

Juridinio asmens paraiška faktoringui

Legal entity's application for factoring transaction



Pasirašydamas šią paraišką, klientas išreiškia pageidavimą, kad UAB "Citadele Factoring" įvertintų galimybes suteikti faktoringo paslaugą, remiantis žemiau pateikta informacija:

Data
Date DD/DD MM/MM MMMM/YYYY

I hereby request UAB "Citadele Factoring" to review my application for factoring considering the following data:

Vieta
Place

Informacija apie Pareiškėją / Information about Applicant

Įmonės pavadinimas Company name	_____	Paraišką prašome pildyti didžiosiomis raidėmis ir žymėjimui naudoti "X" Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"
		Juridinio asmens kodas Registration number _____
Pagrindinė Pareiškėjo veikla Key areas of activity, industry	_____	
Registruotos buveinės adresas Legal address	_____	
Faktinis adresas Actual address	_____	
Telefonas Telephone	_____	El. paštas E-mail _____
Banko rekvizitai Bank name	_____	
Pareiškėjo atstovo vardas ir pavardė Applicant's representative name, surname	_____	Pareigos Position _____
Asmens kodas Personal ID No	_____	Pareiškėjo atstovo telefono numeris Representative's telephone No _____
Gimimo data (nerezidentams ¹) Date of birth (for non-residents ¹)	_____	
Pareiškėjo vadovo vardas ir pavardė Company's Chief Executive Officer name, surname	_____	Pilietybė Citizenship _____
Asmens kodas Personal ID No	_____	Vadovo telefono numeris CEO's telephone No _____
Gimimo data (nerezidentams ¹) Date of birth (for non-residents ¹)	_____	
Susijusios įmonės Related companies	_____	

Pareiškėjo akcininkai/ Applicant's shareholders:

Įmonės pavadinimas ar vardas, pavardė Name of company or name, last name	Valdoma akcijų dalis (%) Number of shares (%)	Akcininko (juridinio asmens) kodas ar asmens kodas ar gimimo data Member's registration number or personal ID number or date of birth	Registracijos ar Rezidavimo šalis Country of registration or Country of residence	Pilietybė ir Gimimo vieta (šalis) Private person citizenship and place (country) of birth
1. _____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____

Naudos gavėjas (NG ²) yra Pareiškėjo akcininkas (-ai) Pareiškėjo akcininkas(-ai) nėra Naudos gavėjas(-ai) (prašome užpildyti NG deklaracijos formą):
BO² is Applicant's shareholder (-s) BO are another persons (please, fill Beneficial owner declaration):

Ar kuris nors iš Pareiškėjo Naudos gavėjų, akcininkų, įmonės valdyme dalyvaujančių asmenų (vadovas, valdybos, stebėtojų tarybos nariai) yra Politiškai pažeidžiamas (paveikiamas) asmuo³, tokio asmens artimas šeimos narys⁴ ar artimas pagalbininkas⁵? / Is any of Applicant's BO, shareholders, members of Board, Chief Executive Officer a politically exposed person³, a family member of a politically exposed person⁴ or person closely associated with politically exposed person⁵? _____

Ne
No Taip (prašome užpildyti Kliento klausimyną)
Yes (please, fill Client questionnaire)

Pareiškėjo įsipareigojimai kitose kredito įstaigose ir kitose finansų įstaigose / Applicant's existing liabilities to credit institutions and other financial institutions

Įsipareigojimų rūšis / Type of liabilities (kreditas, lizingas / loan, leasing)	Kreditorius / Lender	Užtikrinimo priemonės / Security and collateral of liabilities	Suma ir valiuta / Outstanding sum, currency	Terminas / Date of full maturity	Mėnesinė įmoka / Monthly payment
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____

Pareiškėjo veiklos aprašymas / Description of Applicant's activity

Pareiškėjo veiklos sritis / Industry _____

Parduodamos prekės ar teikiamos paslaugos / Types of goods and services _____

Ar Pareiškėjas turi gautinų sumų iš susijusių įmonių? / Are related companies among debtors? Taip / Yes Ne / No

Pageidaujamos faktoringo sąlygos / Desired factoring agreement conditions

Maksimalus atidėto mokėjimo terminas (dienomis) / Maximum deferred payment (in days) _____

Faktoringo avansas (%) / Advance payment (%) _____

Faktoringo limitas / Factoring limit _____

Valiuta / Currency _____

Kartu su paraiška pateikiami dokumentai / Documents appended to application

Pareiškėjo atstovo asmens dokumento kopija / Copy of Applicants' representative's passport or ID card

Kiti dokumentai / Other documents _____

Pastaba: Jei visa prašoma informacija dėl vietos trūkumo negali būti pateikta Paraiškos formoje, papildomus duomenis galite pateikti atskiru dokumentu, pridėdami jį prie Paraiškos.

NB! Esant poreikiui, UAB "Citadele Factoring" gali paprašyti pateikti papildomos informacijos.

Note: If all the required information cannot be provided in this application due to lack of space, please append this information on a separate sheet of paper.

NB! UAB "Citadele Factoring" may require additional information in case of necessity.

Sąvokų paaiškinimai / Explanations and Definitions

¹Nerezidentas - Lietuvos Respublikos gyventojų registre neregistruotas fizinis asmuo, fizinis asmuo kuriam nėra suteiktas asmens kodas, taip pat fizinis asmuo, kuris gyvena Lietuvoje neturėdamas Lietuvos Respublikos kompetentingos institucijos išduoto laikino ar nuolatinio leidimo gyventi.

¹Non-resident - a natural person who is not registered in the Population Register of the Republic of Lithuania, to whom a personal identity number of Lithuania has not been granted and/or who lives in Lithuania without having either temporary or permanent residence permit issued by competent authorities.

²Naudos gavėjas - fizinis asmuo, kuris yra Pareiškėjo savininkas arba tiesiogiai ar netiesiogiai turintis daugiau nei 25 procentus Pareiškėjo įstatinio kapitalo ar balsavimo akcijų, arba tiesiogiai ar netiesiogiai kontroliuojantis Pareiškėją, arba kitas fizinis asmuo, kuris, vadovaujantis Lietuvos Respublikos pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos įstatymo nuostatomis, taip pat laikomas Naudos gavėju, kurio vardu ar kurio naudai užmegzti verslo santykiai su UAB „Citadele Factoring“.

²Beneficial owner - an individual who is the owner of the Applicant or directly or indirectly owns over 25 percent of the authorized share capital or voting shares of the Applicant, or directly or indirectly controls the Applicant, or another individual who, in accordance with the regulations of the Republic of Lithuania law on the prevention of money laundering and terrorist financing, is also considered as beneficial owner, on whose behalf or for whose benefit business relations with UAB „Citadele Factoring“ are established.

³Politiškai pažeidžiamas (paveikiamas) asmuo - fizinis asmuo, kuris užima arba kuriam buvo patikėtos svarbios viešosios pareigos (kaip tai apibrėžta Lietuvos Respublikos pinigų plovimo ir teroristų finansavimo prevencijos įstatyme), ir jo artimieji šeimos nariai arba artimi pagalbininkai.

³A politically exposed person - a natural person, who occupies or has been entrusted with prominent public functions (as it is described in the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing of the Republic of Lithuania), his/her family members or closely related persons.

⁴Politiškai pažeidžiamo asmens šeimos narys - sutuoktinis, asmuo, su kuriuo registruota partnerystė (toliau – sugyventinis), tėvai, broliai, seserys, vaikai ir vaikų sutuoktiniai, vaikų sugyventiniai.

⁴Family member of a politically exposed person - spouse, person with whom the partnership is registered (hereinafter - cohabitant), parents, siblings, children, spouses or cohabitants of children.

⁵Politiškai pažeidžiamo asmens artimas pagalbininkas - fizinis asmuo, kuris su politiškai pažeidžiamu (paveikiamu) asmeniu yra to paties juridinio asmens dalyviu, turi verslo ar kitus artimus dalykinius santykius. Taip pat asmuo yra vienintelis juridinio vieneto, kuris yra įsteigtas ar veikiantis siekiant turtinės ar kitokios asmeninės naudos svarbias viešąsias pareigas einančiam arėjusiam asmeniui, naudos gavėjas.

⁵Person closely associated with politically exposed person - natural person who has business or other type of close relationship with politically exposed person, who is a shareholder in the same legal entity as politically exposed person, or who has sole beneficial ownership of a legal arrangement which is known to have been set up for the de facto benefit of a politically exposed person

Pareiškėjo atstovas, veikdamas Pareiškėjo vardu, pasirašydamas šią paraišką:

- 1) patvirtina kad visa šioje paraiškoje pateikta informacija yra tiksli, išsami ir galiojanti. Pateikus neteisingą informaciją, Pareiškėjui ir jo atstovui (-ams) gali būti taikoma atsakomybė pagal galiojančius teisės aktus, o UAB "Citadele Factoring" gali vienašališkai nutraukti šios paraiškos pagrindu sudarytą sutartį;
 - 2) įgalioja UAB "Citadele Factoring" mokumo, kredito rizikos vertinimo, įsiskolinimo valdymo tikslais bei siekiant laikytis jai privalomų teisės aktų, prašyti ir gauti visą informaciją apie Pareiškėją ir jo atstovą (-us) iš visų įmonių, įstaigų ir organizacijų bei viešai prieinamų duomenų bazių (įskaitant, bet neapsiribojant kredito įstaigų, kitų finansų įstaigų, VĮ Registrų centras ir kitais valstybės registrais);
 - 3) sutinka, kad UAB "Citadele Factoring" teiktų informaciją apie Pareiškėją ir jo sudaromus sandorius AS "Citadele banka" Lietuvos filialui ir kitoms AS "Citadele banka" grupės įmonėms bei gautų AS "Citadele banka" Lietuvos filialo ir kitų AS "Citadele banka" grupės įmonių teikiamą informaciją apie Pareiškėją ir jo sudaromus sandorius.
 - 4) patvirtina, kad yra informuotas, jog UAB "Citadele Factoring" ir AS "Citadele banka" Lietuvos filialas asmens duomenis tvarko šiais tikslais: i) faktoringo produkto teikimui, ii) bendravimui susijusiam su minėtos paslaugos teikimu, iii) sutartyje nurodytų įsipareigojimų laikymuisi iv) mokumo, kredito rizikos vertinimo, įsiskolinimo valdymo tikslais bei siekdami laikytis jiems privalomų teisės aktų;
 - 5) patvirtina, kad jam yra žinoma, jog asmens duomenys yra tvarkomi ir asmenų teisės įgyvendinamos, vadovaujantis UAB "Citadele Factoring" Privatumo apsaugos taisyklėmis, skelbiamomis interneto svetainėje www.citadele.lt.
- Pareiškėjas kaip nepriklausomas asmens duomenų valdytojas yra atsakingas informuoti visus savo ir pirkėjo atstovus įskaitant akcininkus, apie jų asmens duomenų perdavimą bei tvarkymą, atliekamą UAB "Citadele Factoring", įskaitant perdavimo bei tvarkymo tikslus ir minėtų atstovų teises dėl duomenų tvarkymo.

Applicants' representative acting on behalf of Applicant, by signing this application:

- 1) certifies that the provided and providable data in this application is accurate, complete and valid. If Applicant provides untruthful information, it shall be held liable in accordance with the effective legislation, and UAB "Citadele Factoring" shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded based on this application;
- 2) authorizes UAB "Citadele Factoring" to request and receive information about applicant or its representatives by any means from any and all companies, institutions and organizations (including credit institutions and other financial institutions, state enterprise the Centre of Registers, other public registers) for the purposes of assessing solvency and credit risks and for the purposes of debt management, also in order to comply with legal requirements the financier is subject to;
- 3) consents that UAB "Citadele Factoring" shall provide information about Applicant and its transactions to AS „Citadele banka“ Lithuanian branch and AS "Citadele banka" group companies, and that UAB "Citadele Factoring" shall receive information whereas AS „Citadele banka“ Lithuanian branch and AS "Citadele banka" group companies shall provide information about Applicant and its transactions.
- 4) confirms that it is informed that UAB "Citadele Factoring" and AS „Citadele banka“ Lithuanian branch processes personal data for the following purposes: i) provision of factoring services, ii) communication related to the mentioned services, iii) for fulfilment of the obligations specified in the agreement, iv) assessing solvency and credit risks, debt management, also in order to comply with legal requirements the financier is subject to;
- 5) confirms that it is aware of fact that personal data is being processed and person's rights exercised in accordance with the UAB "Citadele Factoring" Privacy Protection Rules available at www.citadele.lt.

The Applicant bears full responsibility as the controller of personal data for informing the Applicant's and Buyer's representatives and Applicant's shareholders about the purpose of transferring their personal data to UAB "Citadele Factoring" and further processing, incl. purposes and person's rights related to such processing, at least to the extent mentioned hereinabove.

Pareiškėjo atstovo vardas ir pavardė Name, surname of Applicant's representative	_____	Parašas Signature	_____
Finansuotojo atstovo vardas, pavardė ir pareigos Application accepted by (employee)	_____	Data Date	_____

Priedas prie juridinio asmens paraiška faktoringui

Appendix to legal entity's application for factoring transaction



Data
Date DD/DD MM/MM MMMM/YYYY

Vieta
Place

Paraišką prašome pildyti didžiosiomis raidėmis ir žymėjimui naudoti "X"
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Pirkėjo pavadinimas
Buyer's name

Juridinio asmens kodas
Registration number

Pirkėjo atstovo vardas ir pavardė
Name, last name of company's representative

Adresas (šalis, miestas, gatvė, namas, pašto kodas)
Address (Country, town, street, building, postal code)

El. paštas
E-mail

Telefonas
Telephone

Bendradarbiavimo pradžia
Trade partner since

Pateikiamų sąskaitų kiekis per mėnesį
Number of invoices per month

Atidėto mokėjimo terminas (d.)
Deferred payments in ___ days

Vidutinė nemokų trukmė (d.)
Average overdue time ___ days

Pardavimų apimtys su pirkėju per paskutinius 6 mėn.
Turnover with customer during the last 6 months

Vidutinė sąskaitos suma
Average invoice sum

Priešpriešinių įskaitymų apimtys
Proportion of returned goods ___%

Dabartinė pirkėjo skola
Current outstanding amount

Pageidaujamas pirkėjo limitas
Required Buyer Limit

Valiuta
Currency ___ ___ ___

Kreditų draudimas
Risk coverage Taip Yes Ne No

Pirkėjo pavadinimas
Buyer's name

Juridinio asmens kodas
Registration number

Pirkėjo atstovo vardas ir pavardė
Name, last name of company's representative

Adresas (šalis, miestas, gatvė, namas, pašto kodas)
Address (Country, town, street, building, postal code)

El. paštas
E-mail

Telefonas
Telephone

Bendradarbiavimo pradžia
Trade partner since

Pateikiamų sąskaitų kiekis per mėnesį
Number of invoices per month

Atidėto mokėjimo terminas (d.)
Deferred payments in ___ days

Vidutinė nemokų trukmė (d.)
Average overdue time ___ days

Pardavimų apimtys su pirkėju per paskutinius 6 mėn.
Turnover with customer during the last 6 months

Vidutinė sąskaitos suma
Average invoice sum

Priešpriešinių įskaitymų apimtys
Proportion of returned goods ___%

Dabartinė pirkėjo skola
Current outstanding amount

Pageidaujamas pirkėjo limitas
Required Buyer Limit

Valiuta
Currency ___ ___ ___

Kreditų draudimas
Risk coverage Taip Yes Ne No

Pirkėjo pavadinimas
Buyer's name

Juridinio asmens kodas
Registration number

Pirkėjo atstovo vardas ir pavardė
Name, last name of company's representative

Adresas (šalis, miestas, gatvė, namas, pašto kodas)
Address (Country, town, street, building, postal code)

El. paštas
E-mail

Telefonas
Telephone

Bendradarbiavimo pradžia
Trade partner since

Pateikiamų sąskaitų kiekis per mėnesį
Number of invoices per month

Atidėto mokėjimo terminas (d.)
Deferred payments in ___ days

Vidutinė nemokų trukmė (d.)
Average overdue time ___ days

Pardavimų apimtys su pirkėju per paskutinius 6 mėn.
Turnover with customer during the last 6 months

Vidutinė sąskaitos suma
Average invoice sum

Priešpriešinių įskaitymų apimtys
Proportion of returned goods ___%

Dabartinė pirkėjo skola
Current outstanding amount

Pageidaujamas pirkėjo limitas
Required Buyer Limit

Valiuta
Currency ___ ___ ___

Kreditų draudimas
Risk coverage Taip Yes Ne No

Pareiškėjo patvirtinimai / Applicant confirmation

Pasirašydamas šį paraiškos priedą, Pareiškėjas patvirtina, kad UAB "Citadele Factoring" pateikiama informacija yra tiksli, išsami ir galiojanti. Pareiškėjas taip pat įsipareigoja sumokėti UAB "Citadele Factoring" už pateikiamos faktoringo paraiškos pagrindu atliekamą sandorio ir pirkėjų rizikos vertinimą pagal galiojančius UAB "Citadele Factoring" faktoringo paslaugų įkainius.

By signing this appendix to the application applicant acknowledges that the information submitted to UAB "Citadele Factoring" is accurate, complete and valid. Applicant also commits to pay the invoice for reviewing the factoring transaction issued by UAB "Citadele Factoring" in accordance with its effective price list for factoring transactions.

Pareiškėjo atstovo vardas ir pavardė
Name, surname of applicant's representative

Parašas
Signature